Char@ キャラット

VOL.3
2013

Cover Art
宮本佳野
Kano Miyamoto

原作 松岡なつき
作画 乃一ミクロ
「H・K(ホンコン)ドラグネット」
やまねあやの
こいでみえこ
一城れもん
高久尚子

宮本佳野
「RULES」2nd season

HMM?
YOU ARE LEAVING AL- READY?
YEAH,
SORRY I WOKE YOU UP.
Jump

Yawn
HAH...
SCHOOL TEACHERS WAKE UP REALLY EALRY, DON'T THEY
YEAH
ESPECIALLY NEW BEES SINCE THEY NEED TO SHOW UP EALRY
ARE YOU FREE ON FRIDAY?
CAN YOU COME HERE?
YEAH, SHOULD WE GO SOMEWHERE?
SURE
Yawn
AND HOW ABOUT A SAGGY JUNIOR HIGH STUDENT?
Go to sleep
TOO ANNOYING, AND SMELLS LIKE SWEAT
Scratch
WELL, I'M OFF THEN
YEAH
OKAY. GOOD LUCK, MR KONOE!

IT'S COLD AGAIN TODAY
My name is Konoe Yukio
SIGH...
I'm 24 and just became a Japanese teacher at a junior high school
GOT TO WORK HARD!
That guy just now is my lover, Hikaru
He's eight years older than me
Let's take another map
We've been together for almost 5 years now.
I think we get along pretty well.
Right now, I think I'm doing pretty well in my work and my private life.

Pretty well...?
2-3
.....
.....
stare blankly
umm...

TANAKA, CAN YOU EXPLAIN THIS PASSAGE TO ME?
AH... UM... I... I DON'T KNOW
I SAID THAT THIS PART WILL BE TESTED RIGHT?
IS EVERYONE ELSE LISTENING?
silen~ce...
Stand
ring
I'll let it pass
Well it's not every day that things can go well
My god the kids nowadays...
Nothing's more difficult than getting them together

HERE, MR KONOE, I MADE SOME TEA
THANK YOU! DIRECTOR
HOW ARE YOU DOING RECENTLY? ARE YOU GETTING USED TO THE JOB?
YES BUT IT SEEMS EVERYONE IS A LITTLE LACKING IN AMBITION
WELL... IN THESE HALF-PREPARATORY SCHOOLS LIKE OURS WE CAN'T REALLY DO ANYTHING ABOUT THAT...
IT'S BETTER THAN JUST DOING NOTHING, BUT EVERYONE JUST LOOKS REALLY ZONED OUT
WELL I GUESS THEY WILL CHANGE BY THE TIME THEY GET TO THIRD YEAR
SIGH
BUT YOU HAD BETTER NOT WORRY ABOUT IT TOO MUCH
AH, YES
YES...
THERE IS SOMEONE NAMED SHIGA IN DIVISION 3 RIGHT?
HE REPEATED A YEAR AND WAS EXCUSED QUITE OFTEN RIGHT?
HE STARTED COMING TO SCHOOL RECENTLY
YES HE HAS SOME HEALTH ISSUES
PLEASE WATCH OUT FOR HIM

SIGH
OH? SHIGA?
clank
MR KONOE
I DIDN'T JOIN ANY
OH, I SEE
NOT GOING TO ANY CLUBS?

ARE YOU DOING SOMETHING HERE?
YEAH
I FORGOT MY BOOK AND CAME BACK TO GET IT
MR KONOE, HOW OLD ARE YOU?
YOU SEEM REALLY YOUNG, LIKE A COLLEGE STUDENT
Haha.
I was told that before
HUH? OH I'M 24
OH
YOU ARE REALLY TALL HOW TALL ARE YOU?
UM, AROUND 182CM?
HOW ABOUT DOING SOME SPORT?
YOU HAVE SUCH NICE BUILD IT S ALMOST A FITY
clunk
OH, I GOT OUT FOR A JOG EVERY DAY
OH REALLY

MR KONOE,
YOU ARE QUITE ... FEMININE FEELS LIKE A GIRL
HUH?!
YES?
stare
RE... REALLY?
WHERE?
SO LOUD NO I JUST KIND OF FEEL THAT WAY
WELL GOODBYE MR KONOE
BYE

HMM....
HE MIGHT BE TROUBLE
YUKI, YOU ARE NOT GOING TO EAT ANY-MORE?
AH, YEAH.
DO YOU WANT IT?
YEAH.

EHP RE REALLY?
YOU LOOK LIKE YOU ARE STRESSED
Hum...
SIGH
fidget
fidget
OHP IS THAT SO?
WELL IT'S SCHOOL, ONE OF MY STUDENT SAID THAT I LOOK LIKE A GIRL
HANDSOME?
HMM
UM YEAH HE'S TALL AND IS GOOD LOOKING
HE REPEATED AND IS SORT OF A STRANGE KID
IT'S JUST THAT BOY MIGHT BE PRETTY SHARP
OHP
EVEN THOUGH YOU ARE IN PUBLIC SCHOOL IT MIGHT NOT BE GOOD
YOU DIDN'T LET IT SLIP THAT YOU ARE GAY RIGHT?
YEAH
I AM CAREFUL ABOUT IT SO THAT SHOULD BE SAFE

I'M NOT THAT TYPE! WHAT'S DOES THAT EVEN MEAN?
DESPITE WHAT YOU SAY YOU ARE THE TYPE THAT GO FOR FACES
SO DON'T GET YOUR HANDS ON THE JUNIOR HIGH BOYS OKAY?
Really...
DON'T SAY THAT I'M OLD!
BECAUSE I MYSELF AND ATORI ARE ALL GOOD LOOKING
YOU JUST SAID THAT FOR YOURSELF?
ARE YOU AN IDIOT? YOU ARE AN OLD MAN!
BUT...!
It's so nice that he's always so happy...
This guy...
PUFF

MR. KONDE...
1choo!
SNEEZE
WHAT ARE YOU DOING MR. KONDE?
UM... CAN YOU PRETEND THAT YOU DIDN'T SEE THAT?
!

WEIRD GUY...
rub rub
giggle
Mr Kimie's so cute.
OH, IT'S HERE.
OK NOW.....
flip
flip

AFTER THE BREAK HE TRANSFERRED INTO THIS SCHOOL
SHIGA YUUYA
TOOK A BREAK FROM SCHOOL FOR ONE YEAR, SO HE'S EIGHTEEN ALREADY
UM, DIRECTOR, ABOUT SHIGA IN DIVISION 3
YES?
DO YOU KNOW WHAT IS THE REASON FOR HIS YEAR OFF?
OH,
I HEARD IT'S A MENTAL PROBLEM
OH?
I DON'T KNOW THE DETAILS EITHER
YOU KNOW, WITH THE PRIVACY CONFIDENTIALITY AND ALL,
HIS PARENTS DON'T SEEM TO LIKE TO TALK ABOUT IT
I SEE
IS SOMETHING UP WITH THAT BOY?
NO
IT'S JUST HE'S ALWAYS ALONE AND DOESN'T TALK MUCH, SO I AM KIND OF WORRIED
I SEE, BUT HE SEEMS LIKE
THAT HE WANTS TO BE BY HIMSELF, AND HE'S QUITE POPULAR AMONG GIRLS TOO
?
A mental problem?

ATORI!!
YUKI!
LONG TIME NO SEE!
kyaa
YEAH!
ARE YOU DOING WELL?
YEAH!
HOW IS TOORU?
YOU ARE FIGHTING AGAIN?
IT'S NOT LIKE I LIKE TO BE THAT WAY...
He is my friend during junior high
YOU GUYS FIGHT A LOT
HM... HE WORKS AT A COMPANY THAT I DON'T KNOW
But really, he was my first love...
He's name is Suzuki Atori.

HAHA. HEY DO YOU WANT SOMETHING TO EAT?
NONE OF YOUR BUSINESS
WELL, DESPITE THE FIGHTING,
YOU HAVE BEEN TOGETHER FOR THIS LONG
A lot happened.
Now we are really close friends
OH. THAT SOUNDS NICE.♡
OKAY.
I'M STARVING I'D EAT A LOT
THEN HOW ABOUT CHINESE FOOD?
BOYFRIEND HUH?
Where should we go?
I'll look it up
MR KONOE?

SO, IN THE WORKS OF THIS AUTHOR,
rustle
THERE IS ALWAYS AN IMPORTANT THEME OF VIEW ON LIFE AND DEATH
WHEN WE READ IT, WE SHOULD KEEP THAT IN MIND
shocked
!
stare
??

I HOPE NOT....
DO I HAVE SOMETHING ON MY FACE?
smile
clank
MR KONOE
YES?
ki-ng
ko-ng

SHIGA?
UM... I HAVE A QUESTION
YES?
IT'S SO RARE TO HEAR A QUESTION FROM YOU!
WHAT IS IT WHAT IS IT?
excited
HUH?
WERE YOU AT SHIBUYA ON SUNDAY?
I SAW YOU THERE
YES, I WENT OUT TO EAT WITH MY FRIEND
FRIEND?
YES, FRIEND FROM MY JUNIOR HIGH SCHOOL
HUH? ON YOUR MIND? WHAT WAS?
NOTH-ING...
How could you say that? Give me back my excitement!
SORRY IT WAS KIND OF ON MY MIND
And the question was about that? Not about the modern novels?

WHAT?!
I THOUGHT IT WAS YOUR BOYFRIEND
I WILL TELL YOU MINE
drip drip
MR KONOE
2-3
WHAT? NO NO WAY
IT'S NOT LIKE THAT!
SO PLEASE TELL ME YOURS
YOUR SECRET
WHAT??
WE ARE REALLY JUST FRIENDS!
THE REAL REASON FOR THE YEAR OFF
EH?
WHAT ARE YOU TALK-ING ABOUT?
REALLY I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU WERE...
MY SECRET IS...

DO YOU WANT TO KNOW?
clank
UM... YES.
OKAY, THEN I'LL START.
WELL...

WHEN I REALIZED WHAT HAPPENED, 10 MONTHS PASSED
WHAT?
I SUDDENLY LOST MY MEMORIES WHEN I WAS GOING BACK HOME FROM SCHOOL
IT'S BEEN A YEAR AND A HALF
WHEN I REALIZED IT I WAS LIKE "HUH? WHAT WAS I DOING?"
I DON'T KNOW
OH WERE YOU IN AN ACCIDENT?
WHAT DO YOU MEAN?
HOW DID IT HAPPEN?
I WAS IN THE TOILET OF SOME GAY BAR
I DON'T KNOW WHY BUT I WAS ON 2ND AVENUE IN SHINJUKU
I DON'T KNOW
I GOT SCARED SUDDENLY I PANICKED AND RAN OUTSIDE
IT SEEMS LIKE I WAS WORKING THERE..
HUH?

I JUST KEPT ON RUNNING FOR A WHILE
THEN I SAW A PATROLLING OFFICER AND RAN TOWARDS HIM
BUT I DON'T KNOW WHAT TO DO I DON'T RECOGNIZE THE CLOTHES I'M WEARING AND I DON'T KNOW WHERE I WAS EITHER
WHEN I GOT BACK AND GOT CHECKED OUT THEY SAID I HAD A SCAR ON MY HEAD
THE DOCTOR SAID IT MIGHT BE CAUSED BY THAT IT'S RARE THOUGH
YOU... LOST YOUR MEMORIES?
HE POSTED A SEARCH FOR ME AND I WAS UNDER PROTECTIVE CUSTODY
YEAH.
AMNESIA, WAS IT?
THEN MY PARENTS RUSHED TO GET ME AND GOT ME TO THE HOSPITAL
AND THAT'S HOW I'M HERE NOW
THEN.. YOU DON'T REMEMBER ANYTHING FROM THAT 10 MONTHS?
IT MIGHT BE BECAUSE I NEVER DID IT WITH A GUY BEFORE THAT, SO IT LEFT AN IMPRESSION
YEAH
I JUST REMEMBER A LITTLE BIT
BUT I WAS PROBABLY A PROSTITUTE OF SOME SORT
HMM....
WAIT...WAIT A MINUTE. I CAN'T FOLLOW YOUR TALK.
WHEN I WAS ZONED OUT I WAS DOING IT WITH SOME GUY
WHAT?

I THOUGHT ABOUT IT MYSELF
I THINK IT MIGHT HAVE BEEN A HIT-AND-RUN THAT HAPPENED ON MY WAY BACK HOME
thump
I LOST CONSCIOUSNESS BUT WALKED AROUND LIMPING
SO I COULD GET MISTAKEN AS SOMEONE RUNNING AWAY FROM HOME, AND GOT TAKEN AWAY BY SOME BAD HOMO GUY
DID... DID YOU EVER TELL THAT TO YOUR PAR-ENTS?
HUH? HOW COULD I?
I TOLD THEM I REMEMBER NOTHING, OF COURSE
EVER SINCE THAT THEY WERE REALLY OVERPRO-TECTIVE OF ME. IT GETS REALLY ANNOYING
HOW WAS IT?
INTEREST-ING?
UM... WELL...
WELL THEN, YOU'RE NEXT
Wow
TELL ME ABOUT YOU, MR. KONOE
HUH...
YOU HAVE ONE TOO RIGHT? A SECRET?

I WON'T TELL ANYONE
YOU ARE GAY RIGHT?
DO YOU HAVE A BOY FRIEND?
NOT THE HANDSOME GUY IN SHIBUYA?
UMM NO
HMM
THIS IS BORING
IF YOU WERE ALONE I WAS PLANNING TO ASK TO JOIN ME
SHIGA, THIS IS
YOU KN RIGHT? A SECRET ONLY THE 2 OF US WILL KNOW
I KNOW, I'LL IN TROUBLE IF MY OLD LADY FINDS OUT TOO
OKAY I'M SORRY SO
OLD LADY DON'T CALL YOUR MOTHER THAT

EVER SINCE I GOT BACK, I FEEL..
UM... HOW SHOULD I PUT IT...
I... I SEE
IF I DON'T GO MY OLD MY MOM WILL CRY
YEAH, CAUSE SCHOOL IS BORING
I ONLY COME BECAUSE MY PARENTS NAGGED ME
TALK TO YOU?
I'LL COME TO SCHOOL EVERY DAY
TALK TO ME MORE OFTEN
IT'S LIKE WHAT YOU TAUGHT US THE OTHER DAY,
HUH?
LIKE IT'S NOT REAL
YEAH
I FEEL EX-ACTLY LIKE THAT
THE DREAM OF A BUT-TERFLY?

I WONDER IF THIS WORLD
IS REALLY JUST A DREAM THAT I AM DREAMING
click
UM...
WHY DID YOU TURN ON THE LIGHT?
I WANT TO SEE YOUR FACE
IT'S FINE RIGHT?
UM....

EH?
WHAT'S WRONG?
press
!
AH!
BE QUIET.
OUCH, WAIT... WAIT A SEC..
YOU LOOK ZONED OUT..
SLEEPY?
HMMM?
UM...MAYBE IT'S JUST THE DRINK..

A DREAM THAT THE BUTTERFLY IS SEEING...
WHAT DO YOU THINK?
MR. KONDE?

TURN TO PAGE 95.
END

ICHINKO SCANLATIONS & KAZUYUKI PRESENT

RULES 2nd season – Miyamoto Kano

Raw: Kazuyuki
Translator: Meiling
Proofreader: Ha Dang
Cleaner: Yumeko
Typesetter: Pun Walker

http://kazuyuki.eklablog.com
http://ichinkoscans.tumblr.com